

Saksamaa haridussüsteem ja kvalifikatsioonid



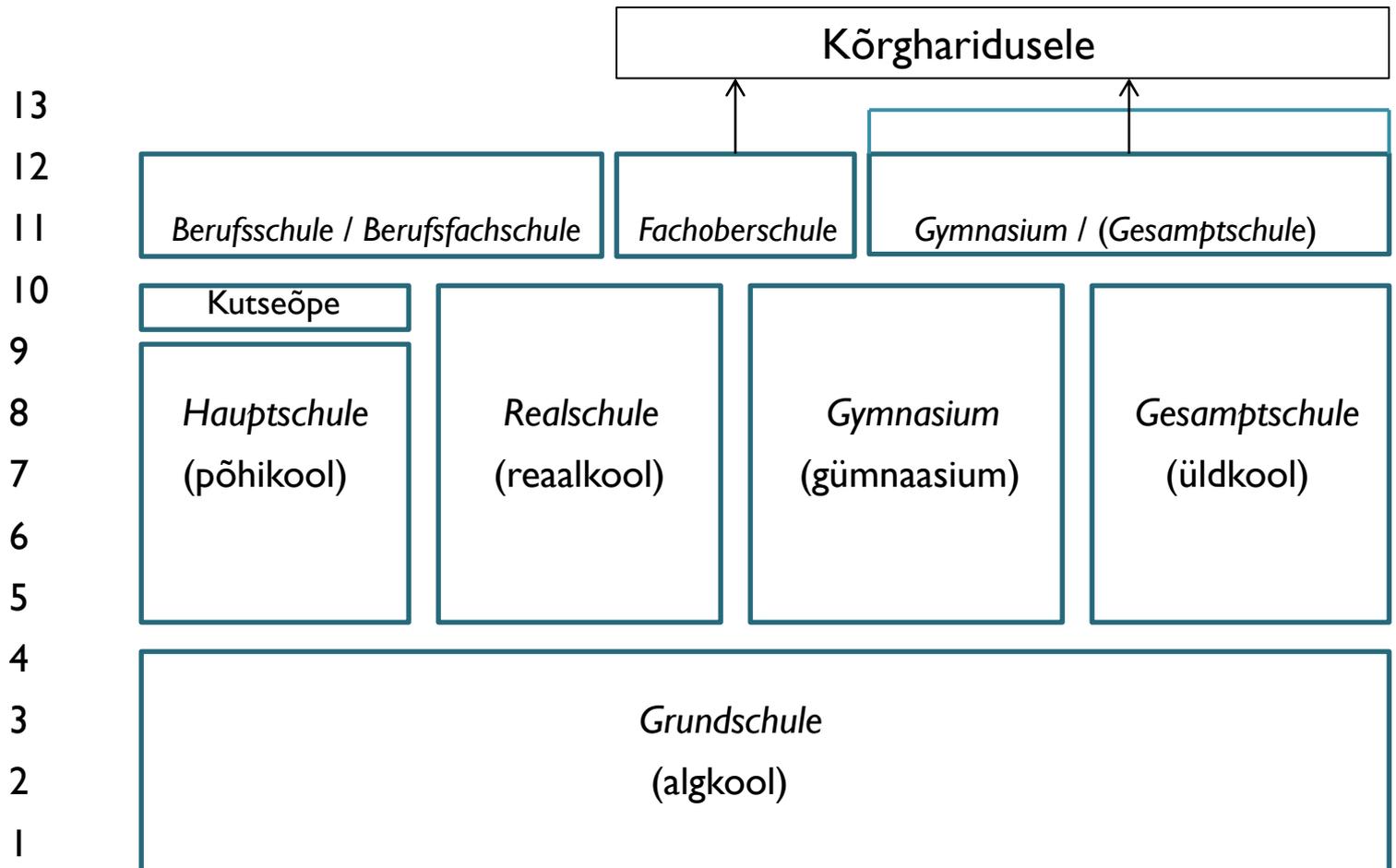
Gunnar Vaht

Eesti ENIC/NARIC Keskus

Haridus- ja Noorteamet

2020

Üld- ja kutsekeskhariduse struktuur (4+6+2)



I 3-klassilisest I 2-klassilisele

Ida-Saksamaal (SDV) I 2 klassi; ühinemise järel I 3 klassi

Lääne-Saksamaal (SFV) I 3 klassi

Liidumaa	reformi algus	topelt-lõpetajad
Sachsen	alati I 2	
Thüringen	alati I 2	
Sachsen-Anhalt	2003	2007
Mecklenburg-Vorpommern	2001	2008
Saarland	2001	2009
Hamburg	2003	2010
Bayern	2004	2011
Niedersachsen	2004	2011
Baden-Württemberg	2004	2012
Bremen	2004	2012
Berlin	2006	2012
Brandenburg	2007	2012
Nordrhein-Westfalen	2005	2013
Hessen	2005-2006	2013-2014
Schleswig-Holstein	2008	2016
Rheinland-Pfalz	endiselt I 2,5 (kestab jaanuari/veebruari I 3. aastal)	

Ülemastme keskharidus

- **Klassid I I-12 (13)**
- Õppeasutus – ***Gymnasium*** (enamik ka selle nimega, kuid pigem üldnimetus)
- **Õppekavas kolm ainegruppi:**
 - keeled, kirjandus ja kunst;
 - sotsiaalteadus;
 - matemaatika-loodusteadus ja tehnoloogia
- Kohustuslikud on kõik kolm ainegruppi, läbides vastava õppekava ja sooritades lõpueksamid ehk ***Abiturprüfung***.

Abiturprüfung („küpsuseksamid“)

- Vähemalt 4 eksamit, maksimaalselt 5.
- Eksamid peavad olema võetud kõigist kolmest ainegrupist.
- Üks eksamitest peab olema saksa keel või võõrkeel.
- Eksamite hindedkaala sama, mis koolihinnetel.

Hindeskaala

- Punktiskaala:

	/ väga hea		/ hea		/ rahuldav		/ piisav		/ nõrk		/ mitter./					
Hinne	+	1	-	+	2	-	+	3	-	+	4	-	+	5	-	6
Punktid	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0

Koondhinde arvutamisel süvendatud aine punktid arvestatakse topelt.

Koondtulemus arvutatakse valemiga, sisaldades nii koolihinnete punkte kui eksamipunkte. Maksimum punktide arv on 900, millest tunnistuse saamiseks peab olema saadud vähemalt 300 punkti.

Kvalifikatsioon

Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife

Võimaldab juurdepääsu nii ülikooli kui rakenduskõrgkooli (rakendusteaduste ülikooli – *Fachhochschule*)

Üks dokument, sisaldades nii ainekursusi, tulemusi, eksamitulemusi kui koondhinnet. Võib sisaldada ka võõrkeeke taset EN keeleoskustasemetete süsteemis (CEFR/GeR), kui vastavad testid on kooli juures sooritatud.

Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife (Ik I ja 2)



Neues Gymnasium Bochum

Städtisches Gymnasium für Jungen und Mädchen
mit altsprachlichem, bilinguaem und naturwissenschaftlichem Zweig
Europaschule in NRW



Die Fotokopie stimmt mit
der Urschrift überein.

Bochum, den 10. Juli 2019

Krisemann, SED

ZEUGNIS

DER ALLGEMEINEN HOCHSCHULREIFE



geboren am 28. Juli 1999 in Köln

wohnhaft in 44789 Bochum

hat sich nach dem Besuch der gymnasialen Oberstufe der Abiturprüfung unterzogen.

TALLINNA ÜLIKOOOLI ÕPPEOSAKOND
KOOPIA OIGE

16. 07. 2019

[Signature]

Dem Zeugnis liegen zugrunde:

Vereinbarung zur Gestaltung der gymnasialen Oberstufe in der Sekundarstufe II
(Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 7. 7. 1972 i.d.F. vom 24. 10. 2008)

Vereinbarung über die Abiturprüfung der gymnasialen Oberstufe in der Sekundarstufe II gemäß
Vereinbarung der Kultusministerkonferenz vom 7. Juli 1972 i.d.F. vom 24. 10. 2008
(Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 13. Dezember 1973 in der jeweils geltenden Fassung)

Vereinbarungen über die Einheitlichen Prüfungsanforderungen in der Abiturprüfung

Verordnung über den Bildungsgang und die Abiturprüfung in der gymnasialen Oberstufe - APO-GOST - vom
5. Oktober 1998 in der jeweils geltenden Fassung (SGV. NRW. 223/BASS 13-32 Nr. 3.1)

2. Seite des Zeugnisses der allgemeinen Hochschulreife für Anna Carlotta Otto

Block I: Ergebnisse in der Qualifikationsphase

Fach ¹⁾	Bewertung ²⁾			
	Halbjahresergebnisse in einfacher Wertung			
	1. Jahr der Qualifikationsphase (Q1)		2. Jahr der Qualifikationsphase (Q2)	
	1. Halbjahr	2. Halbjahr	1. Halbjahr	2. Halbjahr
Sprachlich-literarisch-künstlerisches Aufgabenfeld				
Deutsch (LK/eA)	11	12	14	14
Englisch (LK/eA)	10	11	12	13
Französisch	11	13	14	14
Lateinisch	(08)	(11)	(09)	(11)
Kunsterziehung	14	14	--	--
Europakurs Literatur	(11)	12	--	--
Gesellschaftswissenschaftliches Aufgabenfeld				
Geschichte (bil.)	07	10	10	09
Philosophie	10	10	--	--
Sozialwissenschaften	--	--	14	15
Europakurs Geschichte	--	--	12	13
Mathematisch-naturwissenschaftlich-technisches Aufgabenfeld				
Mathematik	09	10	11	09
Biologie	11	14	14	14
Sport				
Sport	12	(10)	13	14
Projektkurs ³⁾				
Thema: ---	--	--	--	--
Vertiefungsfächer ⁴⁾				
- keine -				

TALLINNA ÜLIKOOOLI ÕPPEOSAKOND
KOOPIA OIGE

16. 07. 2019

[Signature]

1) Leistungskursfächer werden mit dem Klammerzusatz „LK/eA“ (Leistungskurs/erhöhtes Anforderungsniveau) gekennzeichnet. Grundkurse bleiben ohne besondere Kennzeichnung.

2) Für die Umsetzung von Noten in Punkte gilt:

Noten	sehr gut		gut		befriedigend		ausreichend		mangelhaft		ungenügend					
	+	-	+	-	+	-	+	-	+	-	+	-				
Punkte	15	14	13	12	11	10	09	08	07	06	05	04	03	02	01	00

Die Punktzahlen in Klammern sind nicht in die Gesamtqualifikation einbezogen worden. Punktzahlen werden in einfacher Wertung und stets zweistellig angegeben.

3) Wird der Projektkurs als besondere Lernleistung eingebracht, wird hier nur die Belegung ausgewiesen.

4) Bemerkungen gemäß Nr. 13.1 VVzAPO-GOST: teilgenommen.

Zeugnis der allgemeinen Hochschulreife (Ic 3 ja 4)

3. Seite des Zeugnisses der allgemeinen Hochschulreife für Anna Carlotta Otto

Block II: Ergebnisse der Abiturprüfung

Prüfungsfach ⁵⁾	Prüfungsergebnis in einfacher Wertung	
	schriftlich	mündlich
1. Englisch (LK/eA)	10	--
2. Deutsch (LK/eA)	14	--
3. Mathematik	11	--
4. Geschichte (bil.)	--	14

Besondere Lernleistung⁶⁾

Zugeordnet zu Fach/Fächern	Thema	Punktzahl
---	- entfällt -	--

Berechnungen der Gesamtqualifikation und der Durchschnittsnote

Block I:⁸⁾

Punktsumme aus den Halbjahresergebnissen⁷⁾

$$E = \frac{P}{S} \cdot 40$$

P: erzielte Punkte in den eingebrachten Fächern
S: Anzahl der Schulhalbjahresergebnisse
(doppelt gewichtete Fächer zählen auch hier doppelt)

479 mindestens 200,
höchstens 600 Punkte

Block II:⁹⁾

Punktsumme aus den Gesamtergebnissen in den Prüfungsfächern in fünffacher Wertung

245 mindestens 100,
höchstens 300 Punkte

Gesamtpunktzahl:

724 mindestens 300,
höchstens 900 Punkte

Durchschnittsnote:

1,6 Eins Komma Sechs

TALLINNA ULIKOOLI OPPEOSAKOND
KOOPIA OIGE

16. 07. 2019

5) Leistungskursfächer werden mit dem Klammerszusatz „LK/eA“ (Leistungskurs/erhöhtes Anforderungsniveau) gekennzeichnet. Grundkurse bleiben ohne besondere Kennzeichnung.

6) Eine besondere Lernleistung kann als 5. Prüfungselement angerechnet werden (Nr. 9.3.4 der „Vereinbarung zur Gestaltung der gymnasialen Oberstufe in der Sekundarstufe II“, Beschluss der KMK vom 7. 7. 1972 i.d.F. vom 24.10.2008).

7) Die Ergebnisse in den Leistungskursfächern werden doppelt gewichtet.

8) Bei der Bildung des Gesamtergebnisses wird auf eine ganzzahlige Punktzahl gerundet, dabei wird ab der Dezimalen 5 aufgerundet.

4. Seite des Zeugnisses der allgemeinen Hochschulreife für Anna Carlotta Otto

Fremdsprachen⁹⁾

Fach	Jahrgangsstufe		GeR
	von	bis	
Englisch	von 5.1	bis 12.2 (Q2.2)	C1
Französisch	von 6.1	bis 12.2 (Q2.2)	B2
Lateinisch	von 8.1	bis 12.2 (Q2.2)	-----

Fremdsprachennachweise

Für die modernen Fremdsprachen schließt dieses Zeugnis Kompetenzen des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GeR) ein.¹⁰⁾

Dieses Zeugnis schließt das Latinum (Nachweis von Lateinkenntnissen gemäß Vereinbarung der Kultusministerkonferenz vom 22. September 2005) ein.

Bemerkungen:¹¹⁾

Anna Carlotta war stellvertretende Stufensprecherin und hat an der Foto AG teilgenommen. Sie hat im Rahmen des Duisburger Dokumentarfilmfestivals doxs für das NGB in der Jury mitgewirkt und war Mitglied der Schulkonferenz.

Frau

hat die Abiturprüfung bestanden und damit die Berechtigung zum Studium an einer Hochschule in der Bundesrepublik Deutschland erworben.

Bochum, den 8. Juli 2017


Vorsitzende/r des Zentralen Abiturausschusses




Schulleiter/in


Vertreter/in des Schulträgers

TALLINNA ULIKOOLI OPPEOSAKOND
KOOPIA OIGE

16. 07. 2019


Beratungslehrer/in

Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen die Kursabschlussnoten des letzten Halbjahres der Qualifikationsphase und die Leistungen in der Abiturprüfung sowie die Berechnung der Gesamtqualifikation einschließlich der Durchschnittsnote kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe des Zeugnisses Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Schule (Neues Gymnasium Bochum, Quersburger Str. 45, 44789 Bochum) schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

SNr: 195947, SFom: GY

9) Außer Arbeitsgemeinschaften

10) Sind für eine Sprache zwei Referenzniveaus ausgewiesen, ist das niedrigere in vollem Umfang, das höhere in Anteilen erreicht.

11) Auf Wunsch der Schülerin/des Schülers kann hier die Teilnahme an Arbeitsgemeinschaften in der Qualifikationsphase oder die erfolgreiche Teilnahme an Landes- oder Bundeswettbewerben vermerkt werden. Auch können hier gemäß § 49 Abs. 3 SchulG Aussagen zum außerunterrichtlichen Engagement aufgenommen werden.

Kutsekeskharidus

Õppeasutuse tüüp – *Fachoberschule* (üldnimetus)

Õppeaastad – 11. ja 12. klass

Sisaldab nii üldharidusaineid kui kutseõpet, sh praktikat ettevõtetes (duaalsüsteem):

1. aastal (11. klass) õppetöö ettevõtete juures; 2. aastal (12. klass) koolis üldained ja erialane ettevalmistus.

Üldained: saksa keel, võõrkeel, matemaatika ja loodusteadused, sotsiaalteadused (samad ained, mis üldhariduskoolis, kuid väiksemas mahus).

Erialane ettevalmistus – äri ja ettevõtetus, tehnika, tervishoid, disain, põllumajandus jm.

Kvalifikatsioon

Zeugnis der Fachhochschulreife

Võimaldab Saksamaal juurdepääsu vaid rakenduskõrgkooli (rakendusteaduste ülikooli – *Fachhochschule*), Hesseni liidumaal ka ülikooli.

Eestis ettepanek tunnustada juurdepääsuks nii ülikooli kui rakenduskõrgkooli.

Zeugnis der Fachhochschulreife (Ik. I ja 2)



Marienschule Berufskolleg
mit beruflichem Gymnasium
des Trägervereins Marienschule Lippstadt e. V.
- staatlich anerkannt -

Marienschule Berufskolleg
Fachoberschule für Sozial- und Gesundheitswesen

Frau / Herr

geb. am

in Lippstadt

war vom 01. August 2007 bis zur Aushändigung des Zeugnisses Schülerin / Schüler des Bildungsgangs der Fachoberschule in der Fachrichtung Sozial- und Gesundheitswesen.

Zeugnis der Fachhochschulreife

In der Konferenz am 24. Juni 2009 sind folgende Leistungen festgestellt worden:

Berufsbezogener Lernbereich ¹⁾		Berufsübergreifender Lernbereich ¹⁾	
Soziologie	<u>befriedigend</u>	Deutsch/Kommunikation	<u>gut</u>
Psychologie	<u>gut</u>	Religionslehre	<u>gut</u>
Erziehungswissenschaft	<u>befriedigend</u>	Sport/Gesundheitsförderung	<u>gut</u>
Gesundheitswissenschaften	<u>ausreichend</u>	Politik/Gesellschaftslehre	<u>gut</u>
Mathematik	<u>ausreichend</u>		
Biologie	<u>befriedigend</u>		
Informatik	<u>befriedigend</u>		
Wirtschaftslehre	<u>sehr gut</u>		
Englisch	<u>befriedigend</u>		
Unentschuldigte Fehlzeiten:	<u>0</u>		
Arbeitsverhalten²⁾			
Leistungsbereitschaft	<u>gut</u>	Zuverlässigkeit/Sorgfalt	<u>gut</u>
Sozialverhalten²⁾	<u>gut</u>		

Für die Richtigkeit des
Lippstadt, den 17.06.
Der Schulleiter: *[Signature]*



Dem Zeugnis liegen zugrunde:

- Die Verordnung über die Ausbildung und Prüfung in den Bildungsgängen des Berufskollegs (Ausbildungs- und Prüfungsordnung Berufskolleg – AP O-BK) vom 26. Mai 1999 (SGV. NRW. 223/BASS 13-33 Nr. 1.1).
- Die Rahmenvereinbarung über die Fachoberschulen (Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 16. Dezember 2004 in der jeweils gültigen Fassung).

KOOPIA ÖIGE

31.05.2012

¹⁾ Notenstufen gemäß § 48 Abs. 3 SchulG: sehr gut (1), gut (2), befriedigend (3), ausreichend (4), mangelhaft (5), ungenügend (6)

²⁾ Notenstufen gemäß § 49 Abs. 2 SchulG: sehr gut, gut, befriedigend, unbefriedigend

KOOPIA ÖIGE

31.05.2012

Zeugnis der Fachhochschulreife (Ik 3 ja tölge Ik 3)

Marienschule Berufskolleg
Fachoberschule für Sozial- und Gesundheitswesen

Frau / Herr



hat die Fachhochschulreifeprüfung im Bildungsgang der Fachoberschule in der Fachrichtung Sozial- und Gesundheitswesen am 24. Juni 2009 bestanden.

Der Nachweis der fachpraktischen Ausbildung wurde durch die erfolgreiche Ableistung des Praktikantenjahres im Rahmen der Klasse 11 der Fachoberschule erbracht.

Frau / Herrn



wird die

Fachhochschulreife

zuerkannt. Entsprechend der Vereinbarung über die Fachoberschulen – Beschluss der Kultusministerkonferenz vom 16.12.2004 in der jeweils gültigen Fassung – berechtigt dieses Zeugnis in allen Ländern der Bundesrepublik Deutschland zum Studium an Fachhochschulen und entsprechenden Studiengängen an Universitäten.

Durchschnittsnote: 2,7 in Worten: zwei/sieben

Lippstadt, 26. Juni 2009
Ort, Datum der Zeugnisausgabe



Vorsitzender des allgemeinen Prüfungsausschusses

Schulleiter

Klassenlehrerin

KOPIA ÖIGE

Ukaly 31.05.2012

Marienschule Berufskolleg (Vocational College)
Vocational College for Social Services and Health Care

Mr./Ms.



passed the final examination for admission to universities of applied sciences in the course of Social Services and Health Care of the vocational college on 24 June 2009.

Evidence of the practical training was provided by successful completion of the practical year in class 11 of the vocational college.

Mr./Ms.



is granted the

Certificate of Admission to Universities of Applied Sciences.

In accordance with the agreement on vocational colleges – resolution of the standing conference of the ministers of culture and education of 16-12-2004 with latest amendments – this certificate entitles the holder to study at universities of applied sciences and equivalent courses of studies at universities in all provinces of the Federal Republic of Germany.

Average grade: 2.7; in words: two/seven

Lippstadt, on 26 June 2009

Date of issuing of the certificate

(signature illegible)
Chairman of the Examination Board

(signature illegible)
Principal

(signature illegible)
Class Teacher

Seal: Marienschule
Vocational College Marienschule
Ostlandstr. 13, 59558 Lippstadt

KOPIA ÖIGE

Ukaly 31.05.2012

It is hereby certified that the foregoing is a true and faithful translation from German to English

Date: Soest, on 16-02-2011

Name: Birgid Verschaffel

Sworn translator at the Superior Regional Court of Hamm for English and French

BV-Übersetzungen
Birgid Verschaffel
Niederbergheimer Strasse 35c
59494 Soest



Kutseõppe kvalifikatsioonid

- *Abschlusszeugnis der gewerblichen Berufsschule*
- *Abschlusszeugnis in dem staatlich anerkannten Ausbildungsberuf*
- *Zeugnis (über die staatliche Prüfung)*
- jt

Põhihariduse baasil kutseõpe (4. taseme kutseõpe). Ei võimalda juurdepääsu kõrgharidusele.

- Muu *Abschlusszeugnis*

Erinevatel tasemetel kutseõppe järel antav. Ei võimalda juurdepääsu kõrgharidusele.

Kutseõppe lõputunnistuste näidiseid (I)

ÄRAKIRI

Baden-Württemberg



HEINRICH-WIELAND-SCHULE
PFORZHEIM

Abschlusszeugnis
der gewerblichen Berufsschule

KOOPA ÕIGE
03 -04- 2019

Vor- und Zuname
geboren am
in
hat im Ausbildungsberuf

[Redacted]
Pforzheim
Feinwerkmechaniker (Werkzeugbau)

nach der Verordnung des Kultusministeriums über die Ausbildung und Prüfung an Berufsschulen vom 10. Juli 2008 (GBl. S. 258, K.u.U. S. 164) in ihrer jeweils geltenden Fassung die oben genannte Schule besucht und die Abschlussprüfung bestanden.

Leistungen in den einzelnen Fächern und Bereichen

Pflichtbereich

Religionslehre	sehr gut	Wirtschaftskompetenz	gut
Deutsch	befriedigend	Berufliches Englisch	gut
Gemeinschaftskunde	gut	Berufsfachliche Kompetenz	befriedigend
Projektkompetenz	gut		

Prüfungsbereich

Fertigungstechnik	2,5	Wirtschafts- und Sozialkunde	2,9
Funktionsanalyse	2,1		

Bemerkungen Durchschnittsnote der Schulabschlussprüfung **2,3**

Der Abschluss 'Feinwerkmechaniker (Werkzeugbau)' ist in Verbindung mit dem Berufsabschluss (Prüfung vor der zuständigen Stelle) im Deutschen und Europäischen Qualifikationsrahmen dem Niveau 4 zugeordnet.

Datum 10. Dezember 2018

Loralie Kuntner, OSiD'in
Schulleiterin als Vorsitzende des
Prüfungsausschusses



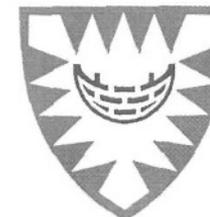
Michael Walch, GwSchR
Klassenlehrer

Notenstufen

Leistungen in den einzelnen Fächern sehr gut (1), gut (2), befriedigend (3), ausreichend (4), mangelhaft (5), ungenügend (6)

LANDESHAUPTSTADT KIEL

Berufliche Schule am
Schützenpark
- Sozialwirtschaft -



ABSCHLUSSZEUGNIS

[Redacted]
geboren am 03.07.1983, hat vom 02.09.2002 bis 23.06.2005 die Klasse für den
Ausbildungsberuf **Friseurin** besucht.

Leistungen

Haar- u. Kopfhautpflege ¹⁾	befriedigend
Farb- und formverändernde Haarbehandlungen ¹⁾	befriedigend
Kosmetik ¹⁾	befriedigend
Wahlpflichtbereich	teilgenommen

¹⁾ Praktische Fachkunde, Datenverarbeitung und Fachbez. Mathematik werden integrativ unterrichtet.

Wirtschaft / Politik	ausreichend
Kommunikation ²⁾	befriedigend
Englisch ²⁾	befriedigend
Sport / Gesundheitsförderung ²⁾	nicht erteilt
Religionsgespräch	teilgenommen

Kiel, 23.06.2005

Grossmann, Schulleiterin



Klinck, Klassenlehrerin

²⁾ Der Unterricht in diesem Fach wird nicht in allen Schulhalbjahren erteilt.

Noten: sehr gut (1), gut (2), befriedigend (3), ausreichend (4), mangelhaft (5), ungenügend (6)

Kutseõppe lõputunnistuste ja kutsetunnistuste näidiseid (2)



Prüfungszeugnis

nach § 37 Berufsbildungsgesetz

geboren am 2. Dezember 1990 in Alzenau hat die Abschlussprüfung in dem staatlich anerkannten Ausbildungsberuf

Fachinformatiker

Fachrichtung: Anwendungsentwicklung

mit dem Gesamtergebnis sehr gut (93 Punkte) bestanden.

	Note	Punkte
Teil A der Prüfung		
Betriebliche Projektarbeit	sehr gut	92
Präsentation/Fachgespräch	sehr gut	98
Teil B der Prüfung		
Ganzheitliche Aufgabe I	sehr gut	95
Ganzheitliche Aufgabe II	gut	89
Wirtschafts- und Sozialkunde	gut	85

Von der Berufsschule erteilte Note: 1,0

Darmstadt, 12. Juni 2013


Präsident




Hauptgeschäftsführung

KOOPA OIGE

18-11-2016

100 - 92 Punkte | unter 92 - 81 Punkte | unter 81 - 67 Punkte | unter 67 - 50 Punkte | unter 50 - 30 Punkte | unter 30 Punkte
Note 1 = sehr gut | Note 2 = gut | Note 3 = befriedigend | Note 4 = ausreichend | Note 5 = mangelhaft | Note 6 = ungenügend



Der Vorsitzende
des Prüfungsausschusses

Zeugnis

über die staatliche Prüfung für Physiotherapeuten

Name, Vorname

[Redacted]

Geburtsdatum

[Redacted]

Geburtsort

Tallin (Estland)

hat am **30. August 2016** die staatliche Prüfung nach § 9 des Masseur- und Physiotherapeutengesetzes vor dem staatlichen Prüfungsausschuss bei der

DPFA- Schulen gemeinnützige GmbH

in Zwickau bestanden.

Sie hat folgende Prüfungsnoten erhalten:

1. im schriftlichen Teil der Prüfung „ausreichend“ (4)
2. im mündlichen Teil der Prüfung „ausreichend“ (4)
3. im praktischen Teil der Prüfung „befriedigend“ (3)

Ort, Datum

Chemnitz, 30. August 2016


Vorsitzender des Prüfungsausschusses



ÄRAKIRI
ÕIGE



KOOPA OIGE
22-04-2019

Kõrgharidussüsteem

Kõrgharidusele juurdepääsu kvalifikatsioonid

Zeugnis der allgemeine Hochschulreife

Zeugnis der Fachhochschulreife

Kõrgkoolide tüübid

- **Ülikoolid** – *Universität; Technische Universität; Technische Hochschule; Pädagogische Hochschule; Theologische Hochschule*

Kõrgharidus kõigil kolmel astmel

- **Kunsti- ja muusikakolledžid** – *Hochschule für Künste; Hochschule für Musik; jm*

Kõrgharidus kõigil kolmel astmel

- **Rakenduskõrgkoolid** – *Fachhochschule*

Kõrgharidus kahel esimesel astmel

Ülikoolide kvalifikatsioonid (I)

Üleminek „Bologna“ (BaMa) süsteemile oli 1999-2004 (ei toimunud üheaegselt)

Bachelor (Bakkalaureus)

3-4 aastat / 180-240 ECTS ainepunkti

Antav kraad: *Bachelor* (BA – humanitaaria ja sotsiaalteadused; BSc – tehnika ja loodusteadused; BEng – tehnoloogia, inseneeria; LLB – õigusteadus; jt)

Master (Magister)

1-2 aastat / 60-120 ECTS ainepunkti

Antav kraad: *Master* (MA – humanitaaria ja sotsiaalteadused; MSc – tehnika ja loodusteadused; MEng – tehnoloogia, inseneeria; LLM – õigusteadus; jt)

Doktor

Nominaalkestus määratlemata

Antav kraad: *Doktor der* (lad. *Doctor....*)

Bachelor

UNIVERSITÄT **BONN**



Rheinische
Friedrich-Wilhelms-
Universität Bonn

Philosophische
Fakultät

Zeugnis

Frau



geboren am [redacted]

hat an der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn die Prüfung zum

Bachelor of Arts (B.A.)

im Studiengang

Asienwissenschaften

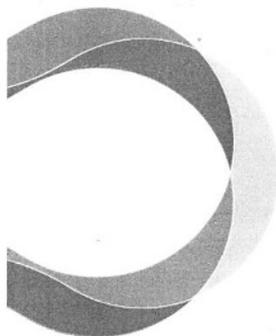
mit dem Begleitfach

Japanisch

mit der Gesamtnote

gut (2,0)

bestanden.



b-tu Brandenburgische
Technische Universität
Cottbus

URKUNDE
CERTIFICATE

Die Brandenburgische Technische Universität Cottbus *The Brandenburg University of Technology Cottbus*

vertreten durch *represented through*

die Fakultät für Architektur, Bauingenieurwesen und Stadtplanung *the Faculty of Architecture, Civil Engineering and Urban Planning*

verleiht *confers upon*



geboren am  *born on* 
in Tallinn *in Tallinn*

nach Erbringung aller notwendigen Leistungen im Studiengang *having fulfilled all academic requirements of the study programme*

Architektur.Studium.Generale *Architektur.Studium.Generale*

den akademischen Grad *the degree of*

Master of Science (M.Sc.)

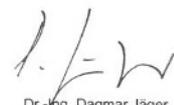
KOPIA ÖIGE

10.01.2013

Cottbus, 29.09.2012


.....


Prof. Dr. eh. Wolfgang Schuster
Dekanin / Dean


Dr.-Ing. Dagmar Jäger
Prüfungsausschussvorsitzende/r /
Head of the Examination Board



Unter dem Rektorat der Professorin für Gesundheits- und Krankheitslehre, Psychosomatik

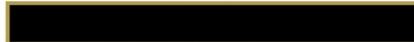
Dr. med. Beate A. Schücking

und dem Dekanat des Professors für Differentialgeometrie

Dr. rer. nat. Hans-Bert Rademacher

verleiht die

Fakultät für Mathematik und Informatik



geboren am 4. April 1978 in Leipzig

den akademischen Grad

DOCTOR RERUM NATURALIUM

(Dr. rer. nat.)

für das Fachgebiet Informatik

nachdem er in einem ordentlichen Promotionsverfahren durch die Dissertation über das Thema

Computational Approaches to Ancient Genome Analysis

seine wissenschaftliche Befähigung nachgewiesen hat.

Für die Gesamtleistung wird das Prädikat

magna cum laude

erteilt.

Leipzig, am 23. Juni 2011

Handwritten signature of Beate A. Schücking.

Die Rektorin
Professorin Dr. med. Beate A. Schücking

Handwritten signature of Hans-Bert Rademacher.

Der Dekan
Professor Dr. rer. nat. Hans-Bert Rademacher

Ülikoolide kvalifikatsioonid (2)

Riigeksamid – pika tsükli kvalifikatsioonid

Teatud erialadel tuleb sooritada riigeksam (föderaalne). Meditsiini, veterinaaria, õpetajakoolituse ja õigusteaduse lõpetamisel sooritatavad eksamid, mis annavad õiguse erialal töötada.

Erste Staatsprüfung

Pärast teoreetilise osa läbimist

Zweite Staatsprüfung

Pärast praktikaosa läbimist

Õppe nominaalkestused:

Põhikooli või algklasside õpetaja – 3-4,5 aastat

Keskooli või kutseõppeasutuse aineõpetaja – 4,5 aastat

Õigusteadus – 4,5 aastat

Arstiõpe – 6,5 aastat (kolmas eksam – *Dritter Abschnitt der Ärztlichen Prüfung*)

Hambaarstiõpe – 5,5 aastat

Loomaarstiõpe – 5,5 aastat

Farmaatsia – 4-4,5 aastat

Toidukeemia – 4-4,5 aastat

NB! Alla 4-aastase nominaalkestusega õpet (mõned õpetajakoolituse kavad) saadud kvalifikatsioon vastab bakalaureusekraadile. Kõigil teistel juhtudel magistrikraadile.

Erste Staatsprüfung ja Zweite Staatsprüfung

Justizprüfungsamt bei dem
Schleswig-Holsteinischen
Oberlandesgericht

2230 E - 160/97

KOOPIA ÖIGE

06. 12. 2007

Zeugnis

Die Rechtskandidatin [REDACTED]
geboren am [REDACTED] in Elmshorn
hat am 11. Dezember 1997 vor dem Justizprüfungsamt
bei dem Schleswig-Holsteinischen Oberlandesgericht die

Erste Juristische Staatsprüfung

ausreichend

4,66 Punkte

bestanden.

Schleswig, den 11. Dezember 1997

Der Vorsitzende

I. V.



LJPA - I - 1976/98

ZEUGNIS

Herr [REDACTED]

geboren am [REDACTED] in Bad Driburg

hat am 01. April 1999 vor dem

Landesjustizprüfungsamt in Nordrhein-Westfalen

die zweite juristische Staatsprüfung

ausreichend (= 4.22 Punkte)

bestanden.

Düsseldorf, den 07. April 1999

Der Präsident
des Landesjustizprüfungsamtes
in Nordrhein-Westfalen
In Vertretung


(Riedel)

Inhalt der Notenbezeichnungen:

Sehr gut (14,00-18,00) = eine besonders hervorragende Leistung; gut (11,50-13,99) = eine erheblich über den durchschnittlichen Anforderungen liegende Leistung; vollbefriedigend (9,00-11,49) = eine über den durchschnittlichen Anforderungen liegende Leistung; befriedigend (6,50-8,99) = eine Leistung, die in jeder Hinsicht durchschnittlichen Anforderungen entspricht; ausreichend (4,00-6,49) = eine Leistung, die trotz ihrer Mängel durchschnittlichen Anforderungen noch entspricht

Fachhochschule kvalifikatsioonid

Üleminek „Bologna“ (BaMa) süsteemile oli 1999-2004 (ei toimunud üheaegselt)

Bachelor (Bakkalaureus)

3-4 aastat / 180-240 ECTS ainepunkti

Antav kraad: *Bachelor* (BA – humanitaaria ja sotsiaalteadused; BSc – tehnika ja loodusteadused; BBA – ärijuhtimine; jt)

Master (Magister)

1-2 aastat / 60-120 ECTS ainepunkti

Antav kraad: *Master* (MA – humanitaaria ja sotsiaalteadused; MSc – tehnika ja loodusteadused; MEng – tehnoloogia, inseneria; MSW – sotsiaaltöö; jt)

Bachelor (rakendus kõrgkoolist)

FH Bielefeld
University of
Applied Sciences

Bachelor of Arts

[REDACTED]
geboren am [REDACTED] in Guterstoh

hat an der Fachhochschule Bielefeld im Studiengang
Betriebswirtschaftslehre
am 26.02.2018 die Bachelorprüfung mit Erfolg abgelegt.

Aufgrund dieser Prüfung verleiht die Fachhochschule Bielefeld den
akademischen Grad „Bachelor of Arts“ (B.A.).



Prof. Dr. Ingeborg Schramm-Wölk
Präsidentin

Bielefeld, den 26.02.2018

Hiermit wird bestätigt, dass die voranstehende Abschrift/
Abkürzung mit der originalen Urchrift/Ausfertigung/Belegstück
eines/einer Abschrift übereinstimmt.

Urkunde
Bereitschaft.
Die Beglaubigung wird zur Vorlage bei

..... stellt.

Steinbergen, den 15.05.18

Gemeinde Steinbergen
Der Bürgermeister



Master (rakendus kõrgkoolist)

FHTW

Fachhochschule
für Technik und Wirtschaft
Berlin

University of
Applied Sciences

Masterurkunde


geboren am  in Tallinn (Estland)
hat die Masterprüfung
an der Fachhochschule für Technik und Wirtschaft Berlin
in Kooperation mit Helsinki Polytechnic STADIA
im postgradualen und weiterbildenden Studiengang

Construction and Real Estate Management

bestanden.

Aufgrund dieser Prüfung wird ihm der akademische Grad

» **Master of Science** «

verliehen.

Berlin, den 23. März 2007

M. Kemml

Der Präsident



(Prügsiegel)

Varasema süsteemi kvalifikatsioonid

Kõrghariduse kvalifikatsioonid enne reformi (üleminek kuni 2004.a)

- **Diplom (FH)**
 - rakenduskõrgkoolide kvalifikatsioon
 - Nominaalkestus 4 aastat
 - Vastab bakalaureusekraadile (rakenduskõrghariduse diplomile)
- **Diplom** (üldnimetusena ka *Diplomgrad* või *Diplomprüfung*)
 - Ülikoolide kvalifikatsioon
 - Nominaalkestus 4...5,5 aastat
 - Vastab magistrikraadile
- **Magister Artium**
 - Ülikoolide kvalifikatsioon humanitaar- ja kunstialadel ning mõnedel sotsiaalteaduste erialadel. Teoloogias – **Lizentiat**
 - Nominaalkestus 4,5...5 aastat
 - Magistrikraadile vastav kvalifikatsioon
- **Staatsprüfung (Staatsexamen)**
 - Õpetajakoolituses, õigusteaduses ja meditsiinivaldkonnas vastava õppe ja eksami sooritamise järel antav
 - Magistrikraadile vastav kvalifikatsioon
- **Doktor**
 - *Diplom* või *Magister Artium* või *Lizentiat* + 2...5 aastat
 - Doktorikraadile vastav kvalifikatsioon
- **Doktor habilitus**
 - Postdoktor pärast täiendava teadustöö kaitsmist (*habilitation*). Annab õiguse töötada ülikoolis professorina. *Dr. habil.* on täiendav akadeemiline tiitel ja pole arvestatud kui formaalharidussüsteemi kvalifikatsioon.



EVANGELISCHE FACHHOCHSCHULE FÜR SOZIALARBEIT
DRESDEN

DIPLOM



geboren am: [redacted] in: Wöva / Lännemaa

hat die Diplomprüfung im Studiengang

Sozialarbeit / Sozialpädagogik

erfolgreich abgelegt.

Die Evangelische Fachhochschule für Sozialarbeit Dresden
verleiht durch diese Urkunde den Hochschulgrad

Diplom-Sozialarbeiterin / Sozialpädagogin (FH)

Dresden, den 06.02.1997



Dr. Wolfgang Dreier
Vorsitzender des
Prüfungsausschusses

Wolfgang Dreier
Rektor

KOOPIA ÖIGE

17.02.2011
A. Kulasa

DIPLOM URKUNDE

Die Fachhochschule Hildesheim/ Holzminden/ Göttingen
Fachbereich Bauingenieurwesen in Hildesheim
verleiht mit dieser Urkunde

Herrn [redacted]
geboren am [redacted]
in **Alfeld/Leine**

den Hochschulgrad

Diplom-Ingenieur (Fachhochschule)

abgekürzt: Dipl.-Ing. (FH),

nachdem er die Diplomprüfung im Studiengang Bauingenieurwesen
bestanden hat.

Der Hochschulgrad kann auch in der Form „Diplom-Ingenieur (FH)“
geführt werden.

Hildesheim, den 28. Januar 2000

Wolfgang Dreier Der Dekan
Wolfgang Dreier Der Vorsitzende des Prüfungsausschusses



KOOPIA ÖIGE

18.04.2008
A. Kulasa

Diplom (ülikooli) – varasem süsteem

WIRTSCHAFTS- UND SOZIALWISSENSCHAFTLICHE FAKULTÄT
DER CHRISTIAN-ALBRECHTS-UNIVERSITÄT ZU KIEL

DIPLOM

Herr Rai

geboren am

hat am die Diplomprüfung mit der Gesamtnote

befriedigend (3,1)

bestanden.

Aufgrund dieser Prüfung wird der akademische Grad

DIPLOM – VOLKSWIRT

verliehen.

Kiel, den 25. Januar 1995



Veit
Der Dekan der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät
Professor Dr. Klaus-Rüdiger Veit

UNIVERSITÄT BIELEFELD

FAKULTÄT FÜR WIRTSCHAFTSWISSENSCHAFTEN

Diplomurkunde

geboren

Barbel

hat am 18. Dezember 2007 die

Diplomprüfung in Betriebswirtschaftslehre

gemäß der Prüfungsordnung für die

Diplomstudiengänge Betriebswirtschaftslehre und Volkswirtschaftslehre
der Fakultät für Wirtschaftswissenschaften der Universität Bielefeld vom 1. August 2002

mit der Gesamtnote **gut**

bestanden.

Auf Grund der bestandenen Diplomprüfung wird der akademische Grad

Diplom-Kaufmann

verliehen.

Bielefeld, 18. Dezember 2007

Der Dekan der Fakultät für
Wirtschaftswissenschaften

B. Eckwert
Prof. Dr. Bernhard Eckwert

(Prügestegel)

Der Vorsitzende des
Prüfungsausschusses

T. Braun
Prof. Dr. Thomas Braun

UNIVERSITÄT AUGSBURG

Philosophische Fakultäten

ZEUGNIS

geboren am 20.07. [REDACTED]

hat nach Maßgabe der geltenden Prüfungsordnung für die Philosophischen Fakultäten der Universität Augsburg die

Magisterprüfung

mit der Gesamtnote

"g u t" (2,25)

bestanden und in den nachstehenden Fächern folgende Einzelnoten erzielt:

Hauptfach	Deutsche Philologie unter besonderer Berücksichtigung des Deutschen als Zweitsprache und der Didaktik des Deutschen als Zweitsprache	Note	2,70
Nebenfach	Deutsche Sprachwissenschaft	Note	3,00
Nebenfach	Pädagogik	Note	3,15

Die im Hauptfach angefertigte Hausarbeit wurde mit 1,00 bewertet.

Thema der Hausarbeit:

Didaktisierungsmodelle für ausgewählte phonetische Probleme
im DaF-Unterricht unter besonderer Berücksichtigung
sprachgeschichtlicher Aspekte

Die Berechtigung zur Führung des akademischen Grades

MAGISTRA ARTIUM (M.A.)

wurde mit Urkunde vom 21.08.2006 erteilt.

Augsburg, den 21.08.2006



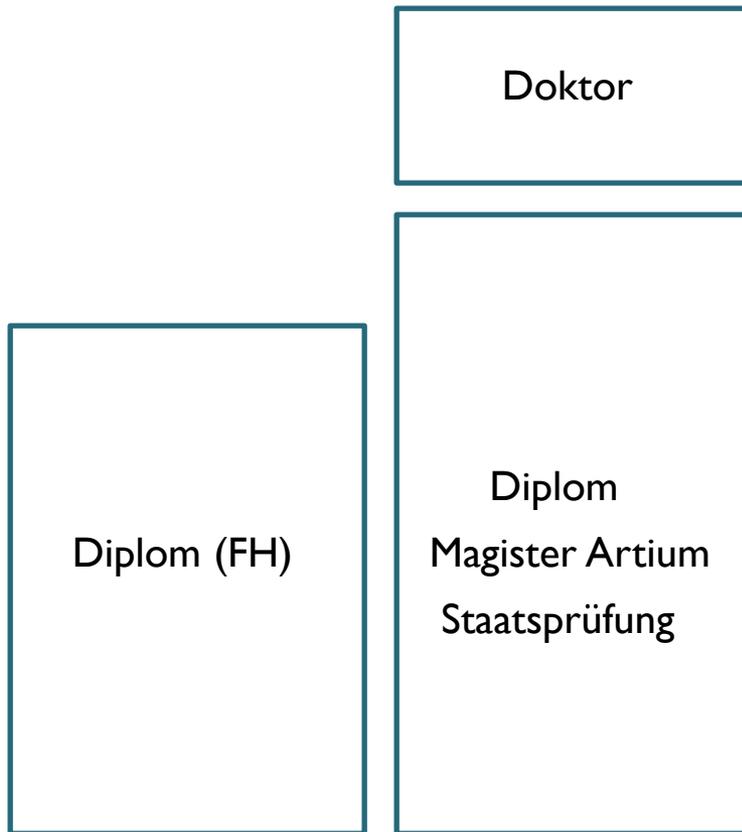
Der Vorsitzende
des Prüfungsausschusses

i. v.

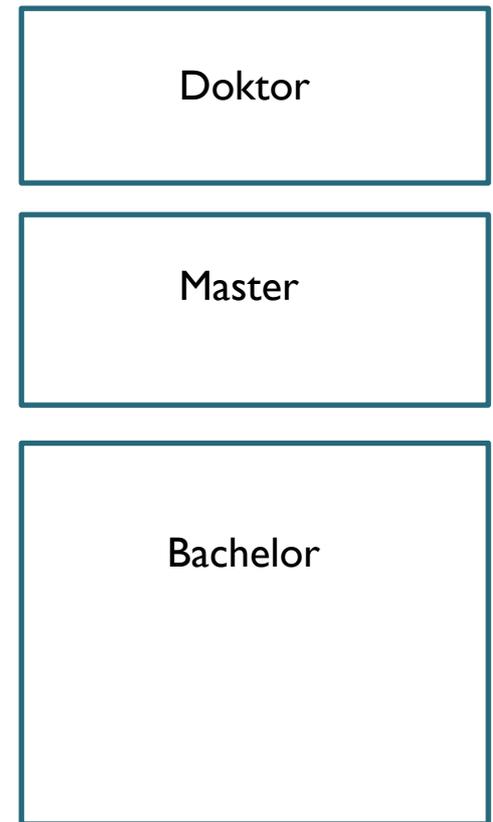
Prof. Dr. Wolfram Bublitz
(Prof. Dr. Wolfram Bublitz)

Vana vs uus kõrgharidussüsteem

vana



uus



Hidamisüsteem

Tradistiooniline (varasem)

1	Sehr gut /väga hea
2	Gut / hea
3	Befriedigend /rahuldav
4	Ausreichend /piisav
5	F

Üldkasutatav

1,0	Sehr gut
1,3	Sehr gut -
1,7	Gut +
2,0	Gut
2,3	Gut -
2,7	Befriedigend +
3,0	Befriedigend
3,3	Biefredigend -
3,7	Ausreichend +
4,0	Ausreichend

NB! Mõned ülikoolid võivad kasutada ka hinnet “0,7” ehk *Sehr gut +* või märget *mit Auszeichnung bestanden* (eriti väljapaistev).

On õppeasutusi, kus kasutatakse hindedkaalat 0,1 täpsusega vm.

Berufsakademie

Keskhariduse järgne kutseõpe. Ei ole Saksamaa kõrgharidussüsteemi osa, kuid kõrgkoolid võivad arvestada õpinguid osana kõrgharidusõppekava täitmisel.

Õppekava sisaldab nii üldteoreetilisi kui kutseaineid.
Nominaalkestus 3 aastat.

Kvalifikatsioon: **Diplom-** (**Berufsakademie**)

Mõnedele õppeasutustele on antud õigus viia läbi ka **Bachelor-õpet**, kui õppekava on akrediteeritud. *Berufsakademie Bachelor* on võrdne kõrgkoolide *Bachelor*-kraadiga ja annab juurdepääsu magistriõppele. Kuid sel juhul võib *Berufsakademie* ka olla juba ühinenud mõne *Fachhochschule*ga.

Diplom (Berufsakademie)



BADEN-WÜRTTEMBERG
BERUFSAKADEMIE MANNHEIM

DIPLOMURKUNDE

KOOPIA ÕIGE
Tallinna Tehnikaülikool

06-03-2014

Kadri-Ann Matson

Kadri-Ann Matson



Võistõendus...
27. juul 2008

GEBOREN AM [REDACTED]
IN Hamm
HAT AM 30. September 2008
BEI DER BERUFSAKADEMIE MANNHEIM IM STUDIENGANG

Riedel

INTERNATIONAL BUSINESS INFORMATION TECHNOLOGY

DIE STAATLICHE PRÜFUNG FÜR DIPLOM-WIRTSCHAFTSINFORMATIKER UND
DIPLOM-WIRTSCHAFTSINFORMATIKERINNEN ERFOLGREICH ABGELEGT.

AUFGRUND VON § 91 DES GESETZES ÜBER DIE BERUFSAKADEMIEN
IM LAND BADEN-WÜRTTEMBERG WIRD DIE STAATLICHE BEZEICHNUNG

DIPLOM-WIRTSCHAFTSINFORMATIKER (BERUFSAKADEMIE)

- DIPL.-WIRTSCHAFTSINFORMATIKER (BA) -

VERLIEHEN.
MANNHEIM, DEN 30.09.2008



DER DIREKTOR

Beverungen

Prof. Dr. Johannes Beverungen

Kasulik link

Tunnustatud kõrgkoolid, õppekavad ja kvalifikatsioonid:

www.hochschulkompass.de